

Các câu hỏi và câu trả lời về việc gia hạn OHP và các quyền lợi Medicaid khác



Việc gia hạn đang diễn ra đối với Oregon Health Plan (OHP) và các quyền lợi Medicaid khác. Hãy hành động để bảo vệ quyền lợi y tế của quý vị.

1. Hãy cập nhật địa chỉ của quý vị để chúng tôi có thể thông báo đến quý vị những thông tin quan trọng. Quý có thể tự mình thực hiện hoặc nhận trợ giúp miễn phí trực tuyến, qua điện thoại hoặc gặp trực tiếp.
2. Sau đó, hãy thường xuyên kiểm tra thư của quý vị xem có thư từ tiểu bang Oregon gửi đến hay không. Khi thư đến, hãy làm những gì được yêu cầu trong thư ngay lập tức.

Nếu quý vị có một câu hỏi chưa có câu trả lời ở đây, **quý vị có thể nhận trợ giúp miễn phí bằng nhiều ngôn ngữ:**

- Tìm một văn phòng hoặc đối tác cộng đồng ở gần quý vị. [KeepCovered.Oregon.gov](https://www.KeepCovered.Oregon.gov).
- Gọi cho chúng tôi trong khoảng thời gian 7 giờ sáng đến 6 giờ tối các ngày từ Thứ Hai đến Thứ Sáu theo số điện thoại **800-699-9075**. Tất cả các cuộc gọi chuyển tiếp đều được chấp nhận.



Câu hỏi về những gì quý vị cần làm bây giờ

1. Tại sao tôi cần gia hạn OHP hoặc các quyền lợi Medicaid khác của mình nếu tôi chưa từng phải gia hạn trong ba năm qua?

- Các quy tắc “Khẩn cấp về Sức khỏe Cộng đồng” được áp dụng trong đại dịch COVID-19 sắp kết thúc. Giờ đây, tiểu bang Oregon phải đảm bảo rằng mọi người vẫn đủ điều kiện nhận OHP và các quyền lợi Medicaid khác.

2. Điều quan trọng nhất tôi có thể làm để giữ các quyền lợi của mình là gì?

- Điều quan trọng nhất quý vị có thể làm là cập nhật thông tin liên hệ của mình càng sớm càng tốt.
 - Xem hộp ở trang 1 để biết cách nhận trợ giúp miễn phí bằng nhiều ngôn ngữ.
 - Quý vị cũng có thể cập nhật thông tin của mình qua đường trực tuyến. Truy cập trang benefits.oregon.gov. Tạo hoặc đăng nhập vào tài khoản ONE trực tuyến của quý vị.
- Sau đó, hãy thường xuyên kiểm tra hộp thư của quý vị xem có thư từ tiểu bang Oregon gửi đến hay không. Khi thư đến, hãy làm những gì được yêu cầu trong thư ngay lập tức. Nếu quý vị cần trợ giúp, hãy xem hộp ở trang 1.

3. Ai cần phải hành động để giữ các quyền lợi của mình?

Nếu quý vị nhận được bất kỳ hỗ trợ nào được nêu dưới đây, quý vị cần cập nhật thông tin liên hệ của mình và kiểm tra thư từ tiểu bang:

- Oregon Health Plan (OHP)
- Các chương trình Medicaid khác như:
 - Các Chương trình Tiết kiệm Medicare
 - Các dịch vụ và hỗ trợ dài hạn dành cho người khuyết tật và người cao tuổi. Điều này có thể bao gồm trợ giúp cho các hoạt động hàng ngày tại nhà hoặc tại một cơ sở chăm sóc.

4. Khi nào tôi sẽ nhận được thư?

- Thư sẽ được gửi qua đường bưu điện từ nay cho tới giữa năm 2024. Không phải tất cả mọi người sẽ được gia hạn cùng một lúc, vì vậy hãy thường xuyên kiểm tra thư của quý vị để nhận thư từ tiểu bang.
- Quý vị có tài khoản ONE trực tuyến chưa? Ở đó quý vị có thể xem ngày gia hạn ước tính của mình. Chúng tôi sẽ để tập tin bản sao các thư của quý vị trong trung tâm thông báo sau khi gửi thư cho quý vị qua đường bưu điện. Quý vị cũng có thể ghi danh để nhận thông báo bằng văn bản hoặc email khi thư của quý vị được gửi qua đường bưu điện. Truy cập trang benefits.oregon.gov để tạo tài khoản cá nhân và đăng nhập vào tài khoản ONE trực tuyến của quý vị.
- Quý vị cũng có thể đến trực tiếp hoặc gọi điện cho văn phòng, đối tác cộng đồng, hay gọi cho trung tâm dịch vụ khách hàng của ONE và hỏi họ xem khi nào thư của quý vị sẽ được gửi qua đường bưu điện. Xem hộp ở trang 1.

5. Tôi sẽ nhận được bao nhiêu thư?

- Một số người sẽ chỉ nhận được một lá thư cho biết các quyền lợi của họ có tiếp tục được cung cấp hay không. Thư sẽ cho biết quý vị có cần trả lời hay không.
- Một số người có thể nhận được hai thư cùng một lúc. Một thư sẽ cho quý vị biết quý vị đã được gia hạn và quý vị cần gửi thêm thông tin. Thư còn lại sẽ cho biết cần gửi những thông tin nào và cách gửi như thế nào.
- Nếu quý vị cần trả lời hoặc gửi thông tin, quý vị sẽ có 90 ngày. Trong thời gian đó, chúng tôi sẽ gửi thư nhắc mỗi tháng một lần.

6. Thư nói gì?

Quý vị sẽ nhận được một hoặc nhiều thư và một bản tóm tắt trường hợp, trong đó giải thích về các quyền lợi của quý vị. Hãy đọc kỹ và liên hệ với chúng tôi nếu quý vị cần trợ giúp để hiểu nội dung. Xem hộp ở trang 1 để biết các cách nhận trợ giúp. Thư của quý vị có thể cho biết những thông tin như:

- **Quý vị đã được tự động gia hạn OHP hoặc các quyền lợi Medicaid khác.** Hãy xem lại để xác nhận mọi thông tin đều chính xác. Hãy trả lời liền nếu có bất kỳ thay đổi nào.
- **Quý vị cần cung cấp thêm thông tin để xem liệu quý vị có còn đủ điều kiện hay không.** Quý vị có thể được yêu cầu gửi thông tin hoặc phỏng vấn. Quý vị sẽ có tối đa 90 ngày để trả lời. Thư sẽ giải thích quý vị cần làm những gì.
- **Các quyền lợi của quý vị thay đổi.** Quý vị đủ điều kiện tham gia một chương trình y tế khác hoặc không còn đủ điều kiện tham gia OHP hoặc Medicaid khác. Quý vị sẽ nhận được thông báo trước ít nhất 60 ngày về thời điểm kết thúc bất kỳ quyền lợi nào. Các thư sẽ cho quý vị biết phải làm gì tiếp theo. Nếu hoàn cảnh của quý vị đã thay đổi và quý vị nghĩ rằng mình vẫn đủ điều kiện, vui lòng liên hệ với nhân viên trước khi các quyền lợi của quý vị hết hạn.

7. Có phải tất cả mọi người trong gia đình tôi đều nhận được thư và bản tóm tắt trường hợp không?

- Hầu hết các hộ gia đình sẽ nhận được một thư và bản tóm tắt trường hợp cho cả gia đình. Trong một số trường hợp, các thành viên trong gia đình sẽ nhận được thư của mình vào những thời điểm khác nhau.
- Điều quan trọng là mỗi người trong hộ gia đình của quý vị phải cập nhật thông tin liên hệ của mình.

8. Điều gì sẽ xảy ra nếu tôi không trả lời thư?

- Ngay cả khi quý vị vẫn đủ điều kiện nhận OHP hoặc chương trình Medicaid khác, quý vị có thể bị mất bảo hiểm nếu không trả lời thư.
- Nếu quý vị không trả lời thư và phát hiện ra mình đã bị mất quyền lợi bảo hiểm, quý vị có thể ghi danh lại. Nếu quý vị vẫn đủ điều kiện, chúng tôi có thể mở lại các quyền lợi của quý vị trong vòng 90 ngày.

9. Điều gì sẽ xảy ra nếu tôi sắp chuyển nhà hoặc thay đổi địa chỉ nhận thư của mình?

- Hãy chắc chắn rằng quý vị cập nhật thông tin liên hệ của mình ngay sau khi chuyển nhà hoặc thay đổi địa chỉ nhận thư. Quý vị có thể làm việc đó trên trang benefits.oregon.gov. Tạo tài khoản cá nhân và đăng nhập vào tài khoản ONE trực tuyến của quý vị.
- Xem hộp ở trang 1 để biết cách nhận trợ giúp miễn phí bằng nhiều ngôn ngữ để cập nhật địa chỉ của quý vị.

10. Tôi không có địa chỉ nhận thư cố định. Làm cách nào để tôi có thể nhận được thư?

- Quý vị có thể sử dụng bất kỳ địa chỉ nào mà quý vị có thể nhận thư. Đó có thể là địa chỉ của một người bạn, một người thân trong gia đình hoặc một tổ chức đáng tin cậy.
- Quý vị có thể nhận một hộp thư bưu điện miễn phí. Hãy đến bất kỳ văn phòng nào của Bưu điện Hoa Kỳ và cho họ biết quý vị là người vô gia cư. Thông tin có ở đây: faq.usps.com/s/article/Is-there-mail-service-for-the-homeless.

Các câu hỏi về những việc cần làm nếu quyền lợi của quý vị thay đổi

11. Nếu tôi hoặc một thành viên gia đình không còn đủ điều kiện nhận OHP hoặc các quyền lợi Medicaid khác thì sao?

- **Quý vị có thể đủ điều kiện tham gia Medicare.** Hãy gọi cho Social Security Administration (SSA) theo số 800-772-1213 để ghi danh qua điện thoại hoặc đặt lịch hẹn tại văn phòng địa phương. Quý vị cũng có thể ghi danh trực tuyến để tham gia Medicare tại ssa.gov/medicare/sign-up. Hoặc quý vị có thể truy cập OregonHealthcare.gov/GetHelp để tìm đại lý bảo hiểm hoặc người trợ giúp tại Senior Health Insurance Benefits Assistance Program và liên hệ với họ theo số 800-722-4134.
- **Nếu quý vị không đủ điều kiện tham gia Medicare, hãy kiểm tra xem chủ lao động của quý vị có cung cấp một chương trình bảo hiểm hợp túi tiền hay không.** Hãy nhớ nói chuyện với sếp hoặc phòng nhân sự của quý vị trước khi OHP của quý vị kết thúc. Quý vị sẽ nhận được một khoảng thời gian ghi danh đặc biệt khi không còn OHP nữa.
- **Nếu quý vị không có bảo hiểm Medicare hoặc chương trình bảo hiểm từ chủ lao động, quý vị có thể mua một chương trình bảo hiểm y tế thông qua Oregon Health Insurance Marketplace.** Chương trình này chỉ tốn \$1 một tháng. Các chương trình bao chi trả cho những dịch vụ như thuốc kê toa, thăm khám bác sĩ, chăm sóc khẩn cấp, nằm viện và nhiều dịch vụ khác.
 - Những người không còn được hưởng OHP có thể ghi danh mua bảo hiểm Marketplace ngay khi biết ngày hết hạn OHP. Mọi người có thể ghi danh trước khi OHP của mình kết thúc để tránh khoảng thời gian trống không có bảo hiểm, nhưng phải có đến ngày 31 tháng 7 năm 2024 thì mới ghi danh được.

- Những người không còn được hưởng OHP nên ghi danh trên Marketplace trước khi OHP của mình kết thúc. Ngày cuối cùng để ghi danh là ngày 31 tháng 7 năm 2024.
- Để tìm hiểu thêm về Marketplace, vui lòng truy cập trang OregonHealthCare.gov hoặc gọi số 833-699-6850 (miễn phí cuộc gọi, chấp nhận các cuộc gọi chuyển tiếp).
- Quý vị cũng có thể gặp trực tiếp hoặc nói chuyện qua điện thoại với một đối tác cộng đồng hoặc đại lý bảo hiểm để được trợ giúp trực tiếp miễn phí về Marketplace. Để tìm một địa điểm ở gần quý vị, hãy truy cập OregonHealthCare.gov/GetHelp.

12. Một số lý do khiến tôi có thể mất OHP hoặc chương trình bảo hiểm Medicaid khác là gì?

- Thu nhập của quý vị đã tăng lên. Nếu quý vị có mức thu nhập cao hơn mức thu nhập tối đa quy định cho chương trình, quý vị sẽ không còn đủ điều kiện nhận OHP hoặc chương trình Medicaid khác.
- Quý vị đã thay đổi trạng thái khai thuế của mình.
- Hiện tại quý vị đã có bảo hiểm Medicare. Quý vị vẫn có thể đủ điều kiện nhận OHP hoặc các quyền lợi Medicaid khác.

13. Điều gì sẽ xảy ra nếu tôi đến bệnh viện hoặc bác sĩ và phát hiện ra mình đã mất OHP hoặc các quyền lợi Medicaid khác?

- Quý vị có thể đã mất các quyền lợi do không trả lời thư. Hãy xem thư gửi quý vị để biết họ nói ngày nào OHP của quý vị sẽ kết thúc. Nếu ngày đó cách đây chưa đến 90 ngày, quý vị vẫn có thể trả lời và bắt đầu lại các quyền lợi của mình. Nếu quý vị không có thư, hãy nhờ trợ giúp bằng cách sử dụng hộp ở trang 1. Quý vị cũng có thể ghi danh lại bất cứ lúc nào và yêu cầu trợ giúp thanh toán bất kỳ hóa đơn y tế nào gần đây.
- Nếu quý vị bị mất OHP vì không còn đủ điều kiện, quý vị có thể nhận được một chương trình mới thông qua Oregon Health Insurance Marketplace. Vui lòng xem câu hỏi 11 để biết thêm.
- Nếu quý vị có Medicare và mất OHP hoặc Chương trình Tiết kiệm Medicare, quý vị có thể nói chuyện với đại lý bảo hiểm hoặc nhân viên tư vấn Hỗ trợ Quyền lợi Bảo hiểm Y tế Cho người Cao niên (Senior Health Insurance Benefits Assistance, SHIBA) để hiểu các lựa chọn Medicare của mình. Tìm đại lý hoặc cố vấn tại OregonHealthcare.gov/GetHelp.

14. Điều gì sẽ xảy ra nếu tôi cho rằng một cuộc điện thoại hoặc tin nhắn yêu cầu cung cấp thông tin là lừa đảo? Làm cách nào tôi có thể chắc chắn đó thực sự là cuộc gọi hay tin nhắn của OHP hoặc người gọi chính thức?

- Sở Y tế Oregon, Sở Dịch vụ Nhân sinh Oregon và các Tổ chức Chăm sóc Phối hợp có thể nhắn tin và gọi điện cho các hội viên để nhắc họ cập nhật thông tin hoặc gia hạn đúng hạn.
- Chúng tôi sẽ không bao giờ gọi điện yêu cầu quý vị nộp tiền để ghi danh hoặc ghi danh lại. Chúng tôi cũng không bao giờ yêu cầu Quý vị chia sẻ thông tin ngân hàng hoặc thẻ tín dụng với bất kỳ ai tự xưng là người của Sở Y tế Oregon, Sở Dịch vụ Nhân sinh Oregon, Chương trình Y tế Oregon hoặc Medicaid.
- Nếu quý vị nhận được một cuộc gọi điện thoại hoặc tin nhắn mà quý vị nghĩ là lừa đảo, hãy cúp máy và không trả lời.

Câu hỏi về OHP và Medicare

15. Nếu tôi mới bắt đầu tham gia Medicare thì sao?

- Những người nhận OHP và sau đó bắt đầu tham gia Medicare trong thời gian xảy ra đại dịch vẫn tiếp tục được nhận OHP. Chúng tôi gọi đây là quyền lợi “kép đầy đủ” vì quý vị được nhận cả Medicare và OHP.
- Tất cả mọi người đều phải gia hạn. Nhiều người sẽ cần có một cuộc phỏng vấn với nhân viên để biết họ có thể đủ điều kiện nhận các loại quyền lợi nào. Quý vị có thể được trợ giúp thanh toán phí bảo hiểm Medicare Phần B, bảo hiểm phụ hoặc bảo hiểm kép liên tục đầy đủ, bao gồm cả dịch vụ nha khoa và vận chuyển không khẩn cấp.
- Nếu quý vị cần trợ giúp trong các hoạt động hàng ngày tại nhà hoặc tại cơ sở chăm sóc, hãy hỏi về các dịch vụ và việc hỗ trợ chăm sóc dài hạn.
- Nếu quý vị mất quyền lợi OHP, quý vị có thể nói chuyện với đại lý bảo hiểm hoặc nhân viên tư vấn Hỗ trợ Quyền lợi Bảo hiểm Y tế Cho Người Cao niên (SHIBA) về các lựa chọn Medicare của mình. Tìm một đại lý bảo hiểm hoặc nhân viên tư vấn tại OregonHealthcare.gov/GetHelp hoặc gọi cho SHIBA theo số 800-722-4134.

16. Điều gì sẽ xảy ra nếu tôi bước sang tuổi 65 nhưng không ghi danh tham gia bảo hiểm Medicare?

- Nếu quý vị bước sang tuổi 65 trong thời gian xảy ra đại dịch nhưng chưa ghi danh tham gia Medicare tại thời điểm đó, hãy ghi danh ngay. Xem câu trả lời đầu tiên cho câu hỏi 12 để biết cách thực hiện.
- Điều quan trọng là cần ghi danh tham gia bảo hiểm Medicare trong khoảng thời gian ghi danh đầu tiên của quý vị. Thời gian ghi danh kéo dài trong bảy tháng, bắt đầu từ ba tháng trước khi quý vị bước sang tuổi 65. Quý vị cũng có thể ghi danh trong vòng 6 tháng kể từ khi OHP của quý vị kết thúc. Nếu không ghi danh, quý vị có thể phải trả thêm một khoản tiền, được gọi là tiền phạt ghi danh chậm trễ nếu quý vị quyết định ghi danh sau.
- Nếu quý vị có bảo hiểm y tế khác (ví dụ như từ chủ lao động của quý vị) hoặc quý vị đủ điều kiện tham gia Chương trình Tiết kiệm Medicare, quý vị có thể không phải trả tiền phạt. Vui lòng kiểm tra với Medicare để chắc chắn. Tìm hiểu thêm tại medicare.gov/basics/costs/medicare-costs/avoid-penalties.

Câu hỏi về OHP và các dịch vụ chăm sóc dài hạn

17. Nếu tôi được chăm sóc dài hạn thì có phải áp dụng không?

- Có. Nếu quý vị nhận các dịch vụ chăm sóc dài hạn của Medicaid, thì quý vị sẽ cần gia hạn các quyền lợi y tế của mình.
- Chăm sóc dài hạn của Medicaid bao gồm các dịch vụ trợ giúp những người bị khuyết tật về thể chất, tinh thần và trí tuệ hoặc phát triển. Các dịch vụ này giúp mọi người chăm sóc sức khỏe hàng ngày và các nhu cầu chăm sóc cá nhân mà họ không thể tự làm được.
- Các dịch vụ có thể được cung cấp tại nhà hoặc cộng đồng của một người. Chúng cũng có thể được cung cấp trong môi trường chăm sóc như cơ sở chăm sóc nuôi dưỡng dành cho người lớn, cơ sở sinh hoạt và nội trú được hỗ trợ, cơ sở điều dưỡng và cộng đồng chăm sóc trí nhớ.

18. Tôi cần phải làm gì để gia hạn quyền lợi y tế của mình nếu tôi được chăm sóc dài hạn?

- Giữ cho thông tin liên hệ của quý vị luôn được cập nhật. Đại diện được ủy quyền của quý vị có thể giúp quý vị.
- Thường xuyên kiểm tra hộp thư của quý vị xem có thư gia hạn gửi đến không. Liên hệ với người quản lý hồ sơ của quý vị nếu quý vị có thắc mắc hoặc cần trợ giúp để hiểu nội dung thư gửi cho mình.

19. Điều gì có thể xảy ra với các dịch vụ chăm sóc dài hạn của tôi sau khi gia hạn?

- Sau khi gia hạn, một trong những việc sau đây có thể xảy ra:
 - Nếu các quyền lợi của quý vị đang bị giảm hoặc kết thúc, quý vị có thể yêu cầu kháng nghị nếu quý vị không đồng ý hoặc cho rằng tiểu bang đã có sai sót.
 - Nếu quý vị sống trong một cơ sở chăm sóc dài hạn hoặc nhà nuôi dưỡng dành cho người lớn hay hoặc có người chăm sóc tại nhà, hãy nói chuyện với nhân viên phụ trách hồ sơ của quý vị về các cách để duy trì các dịch vụ mà quý vị cần.
- Nếu các quyền lợi của quý vị đang bị giảm hoặc kết thúc, quý vị có thể yêu cầu kháng nghị nếu quý vị không đồng ý hoặc cho rằng tiểu bang đã có sai sót.
- Nếu quý vị sống trong một cơ sở chăm sóc dài hạn hoặc nhà nuôi dưỡng dành cho người lớn hay hoặc có người chăm sóc tại nhà, hãy nói chuyện với nhân viên phụ trách hồ sơ của quý vị về các cách để duy trì các dịch vụ mà quý vị cần.



KeepCovered.Oregon.gov

Đối với các cá nhân khuyết tật hoặc các cá nhân nói một ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh, OHA có thể cung cấp thông tin ở các định dạng thay thế như bản dịch, bản chữ in lớn hoặc chữ nổi. Hãy liên hệ theo số 503-945-5488 (chấp nhận tất cả các cuộc gọi chuyển tiếp) hoặc truy cập trang feedback@odhsoha.oregon.gov.